

Általános Szerződéses Feltételek Indirekt Beszerzésekhez

Amennyiben egy mindkét fél által írásban megkötött beszállítói szerződés (a „**Beszállítói Szerződés**”) felül nem írja, a jelen Megrendelés szerződéses feltételei, az ahhoz csatolt file-ok és a Megrendelés minden egyéb melléklete (együtt, mint „PO”) képezik a PO-t kibocsátó és az első oldalon feltüntetett Vevő (a „Vevő”) és a Beszállító (a „Beszállító”) közt létrejött teljes és kizárólagos megállapodást. A PO kizárólag a jelen szerződéses feltételek Beszállító általi elfogadására korlátozódik és annak függvénye. A PO nem minősül a Beszállító által tett ajánlat vagy ellenajánlat, vagy a Beszállító által benyújtott értékesítési megrendelés vagy árajánlat elfogadásának. A PO-ban minden a Beszállító által megtett ajánlatokra vagy javaslatokra vonatkozó hivatkozás kizárólag az azt megelőző ajánlatban meghatározott Szállítandó áru leírásának vagy specifikációjának a PO-ba foglalására szolgál, de csak olyan mértékben, amennyiben a leírás vagy a specifikáció nem ellentétes a PO-ban található leírással vagy specifikációval. A Beszállító nem kísérelheti meg a jelen PO bármely feltételét: (i) módosítani, (ii) azoknak ellentmondani, (iii) érvényteleníteni, illetve (iv) kiegészíteni (ezek mindegyike: „Beszállítói Kiegészítés”). A Beszállítói Kiegészítések hatálytalanok és érvénytelenek, a feleket kizárólag a jelen PO feltételei kötelezik. A Beszállító az alábbiak bármelyikével elfogadja a PO-t, beleértve a jelen általános szerződéses feltételeket is, és szerződést keletkeztet: (a) jelen PO alapján bármilyen munka megkezdésével; (b) a PO írásbeli elfogadásával; illetve (c) bármilyen egyéb magatartással, amely elismeri a PO tárgyában létrejött szerződést. Ha ellentmondás merül fel a Beszállítói Szerződés és annak függelékei, a vonatkozó Munkaterv („MT”) és a PO valamint annak kiegészítő szabályai között, az ilyen ellentmondások esetében a következő elsőbbségi sorrend érvényes: (1) a PO-ban foglalt mennyiség, ár, fizetési és szállítási feltételek, (2) a Beszállítói szerződés és annak mellékletei; amennyiben a Beszállítói szerződés és annak mellékletei között ellentmondás van, a Beszállítói szerződés rendelkezései irányadóak (3) a vonatkozó MT és annak mellékletei; amennyiben ellentmondás van az MT és annak mellékletei között, az MT feltételei irányadóak; (4) a jelen PO bármely további rendelkezései.

1. Egyes definíciók: (i) „**Társvállalatok**” azon jogi személyek, amelyek a vonatkozó jogi személyt közvetlenül vagy közvetve irányítják, vagy annak irányítása alatt állnak, illetve azzal közös irányítás alatt állnak; (ii) „**Engedélyezett beszállító**” olyan Beszállító aki szerződést kötött egy alvállalkozóval és/vagy gyártóval, hogy képviselje az alvállalkozó és/vagy gyártó márkáját, (iii) „**Vevői egyéni fejlesztés**” minden olyan tartalom, műszaki információ, találmány, felfedezés, fejlesztés, módszer, technika, szoftver (tárgykód és forráskód), oktatási anyag, eljárás, szerzői alkotás és egyéb információ, melyet a Vevő, a Vevő alkalmazottai, tanácsadói vagy képviselői maguk vagy a Vevővel közösen találnak ki, fejlesztenek ki vagy hoznak először gyakorlatban használatba a jelen Megállapodás alapján vagy annak a Vevő, a Vevő alkalmazottai, tanácsadói vagy képviselői általi teljesítése közben; (iv) „**Irányítás**”, a jelen definíció értelmében a vonatkozó jogi személy felett szavazati jogot biztosító részesedés több mint 50%-ának közvetlen vagy közvetett tulajdonlása vagy irányítása; (v) „**Adatvédelmi jogszabályok**” a Személyes Adatok Feldolgozására, Titokban tartására és a Felhasználására vonatkozó minden alkalmazandó jogszabály, ideértve korlátozások nélkül az alábbiakat: (a) 95/46/EK és 2002/58/EK EU tanácsi irányelvek; (b) az Európai Általános Adatvédelmi Rendelet („GDPR”); (c) minden ezzel megfelelő állami törvény vagy szabályozás; (vi) „**Hiba**” vagy „**Hibás**” a Szállítandó áru vagy a teljesítés olyan hibája, amely a 7. pontban meghatározott jótállási szabályok megsértését eredményezi; (vii) „**Szállítandó áru**” korlátozások nélkül minden berendezés, nyersanyag, áru, szoftver vagy szolgáltatás (ideértve azok minden alkotóelemét, alkatrészét, részegységét, egységét illetve nyersanyagát), melyet a Vevő a Beszállítótól vásárol; (viii) „**Szállítási határidő**” az az időpont, amikor a Beszállítónak le kell szállítania a Szállítandó árukat a Vevő által a PO-ban meghatározott helyszínre; (ix) „**Beágyazott szoftver**” a termékek működtetéséhez szükséges szoftver, amely a Szállítandó árukba szerves részként van beépítve és úgy kerül szállításra; (x) „**GDPR**” az Európai Parlament és a Tanács rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet); (xi) „**Jogszabály**” minden érintett joghatóság minden jogszabálya, ideértve a nemzeti, nemzetek feletti, állami, tartományi, helyi vagy hasonló jogszabályokat, szokásjogot, szabályzatokat, egyezményeket, alkotmányos rendelkezéseket, rendeleteket, kódexeket, irányelveket, hatósági értesítéseket, politikákat vagy jogi szabályokat, jogi követelményeket, végzéseket vagy ítéleteket, egyéb kormányzati korlátozásokat vagy szabályozásokat, illetve szakmai követelményeket és szabványokat, melyeket illetékes joghatóság, törvényszék, bírói vagy választottbírói testület, közigazgatási hatóság vagy bizottság illetve egyéb hatóság vagy szerv kihirdet vagy megköt; (xii) „**Mintazáródek**” az EU 2010. február 5.-i 2010/87. számú Bizottsági határozatában foglalt személyes adatok harmadik országbeli adatfeldolgozók részére történő továbbítására vonatkozó általános szerződési feltételek melléklete (és annak minden utólagos záradéka, módosítása); (xiii) „**személyes adat**” minden olyan információ, melyet a Vevő ad át a Beszállítónak, vagy a Vevő nevében adnak át a Beszállító részére, amely kapcsolatban van azonosított vagy azonosítható természetes személyekkel, illetve, ahogyan a kifejezést a vonatkozó Adatvédelmi jogszabályok egyéb módon meghatározzák; (xiv) „**Specifikációk**” a Szállítandó áru gyártását, alkotóelemeit, tesztelését, szállítását és minden egyéb műszaki követelményét meghatározó írásos specifikációk.

2. Ár és fizetési feltételek: Minden ár rögzített és nem lehet változtatás tárgya. A Beszállító vállalja, hogy a Szállítandó áru ellenértéke nem lépi túl a Beszállító által harmadik félnek kínált ugyanolyan vagy hasonló Szállítandó áru ellenértékét. A Beszállító köteles azonnal értesíteni a Vevőt minden ugyanolyan vagy hasonló Szállítandó áru vagy szolgáltatás alacsonyabb árszintjéről, és a felek azonnal elvégzik az árak megfelelő kiigazítását. A Beszállító számláinak kifizetése a Szállítandó árukat a Vevő PO-jában meghatározott helyszínen történő átvétel és teljesítés hónapjának a végétől számított nettó kilencven (90) napon belül esedékes, ha a felek nem állapodtak meg írásban ettől eltérően. Minden kifizetett összeg visszatérítendő a Vevő részére, ha a Szállítandó áru nem felel meg a megállapodott specifikációknak illetve szabványoknak. A Vevő nem felelős semmilyen adóért (ideértve az országos, szövetségi, állami vagy helyi adókat), kivéve, ha a Vevőnek nem áll rendelkezésére a megfelelő adómentességi igazolást. A Vevő semmilyen körülmények között nem felelős a Beszállító nettó bevételi, tőke, nettó érték illetve hasonló adóinak megfizetéséért. Minden alkalmazandó adót külön fel kell tüntetni a jelen PO első oldalán és külön kell kiszámlázni.

3. Felmondás: A Vevő a jelen PO-t bármikor felmondhatja szóban vagy írásban, egészen vagy részben, amennyiben a Beszállító megszegi a jelen PO rendelkezéseit vagy mulasztást követ el, és ha bizonyos egyéb események következnek be, ideértve, de nem kizárólag az alábbiakat: (i) a Beszállító mulasztása a szállítással, minőséggel, illetve a jelen PO alapján fennálló egyéb kötelezettségeivel kapcsolatban; (ii) a Beszállító nem fogadja el a PO-t öt (5) napon belül; illetve (iii) a Beszállító fizetéseképtelensége esetén, vagy ha a Beszállító önként csődeljárás megindítása iránti kérelmet nyújt be, vagy más nyújt be felszámolási eljárás megindítása iránti kérelmet a Beszállítóval szemben, amennyiben ezeket nem vonják vissza a benyújtás dátumától számított harminc (30) napon belül, vagy ha a Beszállító megállapodást köt hitelezői javára, felszámolóbiztos neveznek ki hozzá, vagy csődeljárási vagyongazdálkodó, bírósági letétkezelő, irányító ügyvezető, csődtőmeggondnok, ügyintéző, üzletmentési szakember, kurátor vagy egyéb hasonló tisztviselőt neveznek ki a Beszállító bármely vagyontárgyához, illetve ha a Beszállító részvényesei, igazgatói vagy egyéb tisztviselői felszámolóbiztos, csődeljárási vagyongazdálkodó, bírósági letétkezelő, irányító ügyvezető, csődtőmeggondnok, ügyintéző, üzletmentési szakember, kurátor vagy egyéb hasonló tisztviselő kinevezését kéri vagy bármilyen, a fentieknek megfelelő lépésre vagy eljárásra kerül sor bármelyik joghatóság területén. A fenti (i), (ii) vagy (iii) esetekben a Vevő nem vállal semmiféle felelősséget a felmondásról szóló írásbeli értesítés megküldését követően. A Vevő saját belátása szerint indoklás nélkül is felmondhatja a jelen megrendelést. Ebben az esetben a Vevő felelősége nem lépheti túl a beütemezett Szállítási határidőnek más legyártott Szállítandó áru teljes árát. Az ilyen felelősség korlátozódik azon teljesítésekre, amelyeket a Vevő a felmondásról szóló értesítés dátumától számított nem több mint harminc (30) naptári nappal rendelt meg. A felmondásról szóló értesítést követően a Beszállító teljes elemzést készít a felmondási költségekről és azonnal értesíti a Vevőt az összes várható felmondási költségről. A PO Vevő általi indoklás nélkül történő felmondása esetében a Vevő a felmondással kapcsolatos költségekről csak akkor felelős, ha a Beszállító teljes költséglemezést készít, amelyet a Vevő rendelkezésére bocsát felülvizsgálatra, valamint, ha egyébként a Beszállító ésszerű időtartamon belül képtelen eladni a Szállítandó áru más személynek. A szoftver vagy szolgáltatás megrendelésének felmondása esetén a Vevő csak a felmondási értesítés időpontjában már befejezett munkálatok árát felelős. A Vevő semmilyen körülmények esetén sem köteles megtéríteni a jelen PO kifizetetlen ellenértékét túllépő mértékű felmondási díjat.

4. Szállítás: A szállítás, a teljesítés és a jelen dokumentum alapján felmerülő minden egyéb kötelezettség esetében az idő létfonosságú. Ha a Beszállító nem tartja be az ütemezett Szállítási határidőket, és nem tudja bizonyítani a Vevő felé, hogy minden tőle telhetőt megtette a Szállítási határidők betartása érdekében, a Vevő saját belátása szerint felmondhatja a jelen PO-t vagy annak bármely részét anélkül, hogy annak következményeként bármilyen kártérítési kötelezettsége keletkezne. Ha a Vevő bármilyen késedelmes szállítmány gyorsított Szállítást kér, a Beszállító felelős a szállítási költségek viseléséért. A Beszállító nem szállíthat a beütemezett Szállítási határidő előtt, kivéve, ha erre a Vevő írásban felhatalmazza. A Vevő saját belátása szerint visszautasíthat és visszaküldhet minden engedély nélkül szállított korai szállítmányt a Beszállítóhoz, a Beszállító költségén. A Vevő által nem engedélyezett korai szállításokért járó kifizetések halasztásra kerülnek az eredetileg beütemezett Szállítási határidőt követően annak megfelelő fizetési esedékességi időpontig. A Beszállító, ha okkal feltételezi, hogy a szállítások nem fognak az ütemezés szerint megtörténni, erről azonnal írásos értesítést köteles küldeni a Vevőnek, amelyben köteles meghatározni a várható késedelem okát. Amennyiben a Beszállító elmulasztja az értesítést megküldeni a Vevőnek, a Beszállító, a Vevő számára egyébként elérhető minden egyéb jogorvoslati forma mellett, felel a Vevőnek a szállítás meghiúsulása miatt felmerült minden további dokumentált költségének és kiadásának megtérítéséért. A fentiekől függetlenül sem a Vevő, sem a Beszállító nem felelős olyan késedelembe esésekért vagy mulasztásokért, amelyek oka tűzvész, áradás, földrengés, zavargás, vihar, illetve polgári vagy katonai hatóságok lépései, amennyiben azok nem a felek hibájából vagy mulasztásából következnek be és ésszerűen nem voltak előre láthatóak. Ha a Beszállítónál bármilyen hasonló esemény lép fel, a Vevő saját belátása szerint a jelen PO-t egészen vagy részben felmondhatja. A Szállítandó áruk minden nemzetközi szállítása "DDP Beszállító létesítménye (Incoterms 2010)" paritással történik. A Szállítandó áru beföldi szállítása "FCA Beszállító létesítménye (Incoterms 2010)" paritással történik, és a Beszállítónak a Vevő szállítási útmutatójában megadott szállítót vagy fuvarozót kell alkalmaznia a Beszállító létesítményétől a Vevő fogadó létesítményébe történő szállításhoz. Ha a Beszállító bármilyen egyéb szállítási megbízottat alkalmaz, a Beszállító köteles a Vevőt a szállítással kapcsolatban felmerült minden további költség alól mentesíteni. Ha nincs megadva szállítási megbízott, a Beszállító köteles a Vevő számára elfogadható szállítási megbízottat alkalmazni. A Szállítandó áru tulajdonjoga az átvételt követően száll át a Vevőre, de nem korábban, mint a Szállítandó árukat a Vevő PO-jában megjelölt célállomásra történő fizikai leszállítás. A Szállítandó áru szállításának megkezdésekor és szállításakor a Beszállító megfelelő írásos figyelmeztetést küld a Vevőnek (beleértve a megfelelő felcímkézést minden Szállítandó árun, tárológységen és csomagoláson, ideértve korlátozások nélkül a selejtezési és újrahasznosítási útmutatókat, az anyagbiztonsági adatlapokat, illetve elemzési tanúsítványokat) minden veszélyes vagy korlátozott anyagról, amely a Szállítandó áru alkotóeleme vagy alkatrésze, valamint minden különleges kezelési utasítást is megad, amely szükséges a szállítók, a Vevő és ezek alkalmazottainak tájékoztatásához arról, hogyan tegyenek megfelelő intézkedéseket a Szállítandó áru, a tárológységek és a csomagolás kezelése, szállítása, feldolgozása, használata vagy selejtezése során. A Szállítandó vállalatja, a Szállítandó áru tartalma és a figyelmeztető jelzések vonatkozó jogszabályt, ideértve korlátozások nélkül az Egyesült Államok Méregző Anyagok kezelésére vonatkozó törvényét és az Európai Unió 2000/53/EK irányelvét.

5. Csomagolás és szállítás: A szállítmányokat a hatékony kezelés, az elvesztés vagy kár elleni védelem biztosítása és a Vevő specifikációinak, a kormányzati előírásoknak, iparági szabványoknak és a szállító követelményeinek betartása érdekében megfelelően kell védeni, csomagolni, kezelni és rakodni. A Beszállító a felelős minden veszteséget és kárt, ami abból fakad, hogy elmulasztotta a szállítmány megfelelő védelmét, csomagolását, kezelését vagy rakodását. Nem számítható fel költség a kezelésért, rakodásért, dobózásért, visszaküldhető tárolóegységeikért, import vámokért, szállításért, dokumentációért, illetve médiáért, kivéve, ha erről előzőleg írásban felek megállapodtak és a jelen PO tartalmaz hivatkozást az ilyen megállapodásra. Minden tárolóegység, csomagolási lista, rakodólevél és számla kötelező tartalmi eleme a PO száma. Minden PO számot el kell helyezni a szállítási dokumentáción és az automata szállítási rendszerekben meghivatkozott mezőben. A Beszállító köteles betartani minden a szállítmányokra és a Szállítandó áru illetékes joghatóság területére való beépítésre vonatkozó alkalmazandó jogszabályt és köteles megadni a Vevő és a Vevő megbízottja részére minden esetben célból a jogszabályok alapján szükséges információit (ideértve a vámkövetelményeket is). Például: (i) az Amerikai Egyesült Államokba importáló Beszállítók kötelesek azon biztonsági javaslatokat betartani, amelyek megfelelnek az Egyesült Államok Vámhatóságának Kereskedelmi Partnersége a Terrorizmus Ellen (C-TPAT) előírásainak. A Beszállító ellátja a Vevőt illetve a Vevő kijelölt megbízottját minden szükséges információval, amely az Importőr Biztonsági Adatlap (ISF) kitöltéséhez szükséges, ha annak kitöltése kötelező, illetve (ii) minden, az Európai Unióba (EU) importáló Beszállító köteles betartani az Engedélyezett Gazdálkodó (AEO) irányelveknek megfelelő biztonsági javaslatokat a. A Beszállító minden ésszerű intézkedést megtesz annak érdekében, hogy az információkat a Vevő által meghatározott módon idejében és pontosan megadja. A Beszállító vállalja, hogy megtéríti a Vevőre kirótt minden olyan bírságot illetve büntetést, amely a Beszállító által biztosított pontatlan információk vagy az információk biztosításának Beszállító általi elmulasztásának következménye. Ha a Beszállító pontatlan információkat ad, vagy megtagadja a kért információk átadását, a Vevő felmondhatja a PO-t anélkül, hogy kártérítési felelőssége keletkezne a Beszállító irányában. A jelen dokumentum tartalmazhat olyan műszaki adatokat, amelyeknek az exportját a Fegyverexport Irányítási Törvény (Title 22, U.S.C., Sec. 2751, et seq.) korlátozza.

6. A Beszállító kötelezettségei: A Beszállító köteles a Szállítandó árut a Vevő előírásainak megfelelően biztosítani a Vevő részére. A Beszállító köteles gondoskodni arról, hogy a Szállítandó árut a vonatkozó jogszabályokkal összhangban, azokra tekintettel szállítsa le. A Beszállító köteles gondoskodni arról, hogy pontos és átfogó feljegyzéseket vezessen a Beszállító minden, a jelen PO alapján folytatott tevékenységéről. A Beszállító köteles ellátni a Vevőt a Vevő által a Szállítandó áruval kapcsolatban időről időre kért minden információval és dokumentummal. A Beszállító (1) köteles teljesíteni a Vevő ésszerű igényeit, ideértve korlátozások nélkül a Vevővel és a Vevő által megbízott szakértőkkel, tanácsadókkal folytatott találkozókon történő részvételt, (2) köteles szigorúan betartani a Vevő által meghatározott határidőket és ütemterveket, (3) köteles teljesíteni azon kötelezettségeket, funkciókat és további szolgáltatásokat, melyek a jelen PO alapján fennálló kötelezettségei teljesítésével járnak, illetve ahhoz szükségesek, (4) köteles mindenkor a Vevő irányába számonkérhetőnek lenni, és köteles a Vevő által a Beszállító kötelezettségekkel kapcsolatban bármikor kért jelentéseket elkészíteni és azokat a Vevő részére benyújtani, (5) köteles a saját erőforrásait, felszerelését, anyagait és szolgáltatásait használni a jelen PO alapján fennálló kötelezettségei teljesítéséhez, (6) köteles a megfelelő szakmai tudással és gondossággal eljárni és mindenkor fenntartani a legmagasabb szakmai színvonalat, valamint (7) semmit nem tehet (akár cselekedetein akár mulasztásán keresztül) ami a Vevő jó hírnevére és státuszára nézve káros vagy sértő.

7. Elfogadás: A Szállítandó áru Vevő általi végső vizsgálata és elfogadása a célállomáson történik, kivéve, ha a jelen PO másként határozza meg. A Vevő megvizsgálhatja a Szállítandó áru egészét vagy annak egy mintáját és elutasíthatja a Szállítandó áru részét vagy egészét, ha a Vevő úgy ítéli meg, hogy az hibás vagy nem felel meg a specifikációknak. Amennyiben a Vevő vizsgálatot hajt végre (a standard vizsgálaton kívül), miután hibás, vagy a specifikációknak nem megfelelő Szállítandó árut észlelt, minden további vizsgálati költség a Beszállítót terheli. Semmilyen vizsgálat, teszt, jóváhagyás, terv jóváhagyás, elfogadás illetve Szállítandó áru átvétele nem mentesíti a Beszállítót a jótállási felelőssége alól lappangó vagy nyilvánvaló hibákért, csalásért vagy hanyagságért. Ha a Szállítandó áru hibás vagy nem felel meg a specifikációknak, a Vevő a Beszállítónak küldött írásos értesítéssel: (a) elállhat a jelen PO-tól; (b) átvetheti a Szállítandó árut méltányosan csökkentett áron; illetve (c) elutasíthatja a Szállítandó árut és csereáru leszállítását vagy újrateljesítést igényelhet. A csereáru leszállítását írásos értesítés kíséri, mely jelzi, hogy a Szállítandó áru csereáru. Ha a Beszállító elmulasztja a csereáru leszállítását vagy az újrateljesítést azonnali elvégzését, a Vevő kijavíthat minden megmaradt hibás vagy a specifikációknak nem megfelelő Szállítandó árut a Beszállító költségén; kicserélheti azokat egy másik Beszállítótól származó Szállítandó árra, és annak költségét ráterhelheti a Beszállítóra, ideértve az ellenértéket és minden egyéb járulékos költséget; illetve indokoltan felmondhatja a jelen PO-t.

8. Jótállás: Ha a felek írásban nem állapodnak meg másképpen, a „Jótállási időszak” 2 év. A Beszállító garantálja, hogy a jelen okmány alapján vásárolt minden Szállítandó árut (1) szakértő és szakszerű módon biztosít az iparágban szokásos legmagasabb színvonalon és tervezési (amennyiben a tervekét a Beszállító biztosította), anyag- és/vagy megmunkálási hibáktól mentesen; (2) újonnan, nem használt vagy felújított állapotban biztosít; (3) a Szállítandó áru a Vevő Szállítandó áruhoz fűződő tulajdonjogának átszállásakor és a Jótállási időszakban végig megfelel a Vevőnek a jelen okmány alapján végzett megrendelés előtt átadott specifikációknak, rajzoknak illetve leírásoknak; (4) a Szállítandó áru a Vevő Szállítandó áruhoz fűződő tulajdonjogának átszállásakor és a Jótállási időszakban végig megfelel a rendeltetés szerű céljának; (5) a Szállítandó áru megfelel a Vevő által bármikor kért különleges jótállási feltételeknek a Vevő által kért ideig; továbbá (6) a Szállítandó áru megfelel minden vonatkozó jogszabálynak. Ez a jótállás a Beszállító által nyújtott illetve a vonatkozó törvények alapján létrejött és fennálló minden egyéb jótálláson felüli és nem azokat helyettesíti. Ezt a jótállást a Vevő teljes mértékben választása szerint átruházhatja az ügyfelei részére. A Beszállító garantálja, hogy a Szállítandó áru tulajdonjogával rendelkezik, valamint, hogy a Szállítandó áru mentes minden zálogjogtól, biztosítéki jogtól, illetve terheléstől. Ezek a jótállások túllélik a vizsgálatot, tesztet, átvételt és kifizetést és a Vevő, annak jogutódjai, megbízottjai és ügyfelei javára szólnak. A jótállás alá eső hibás termékek visszajuttathatók a Beszállítóhoz a Vevő választása szerint javításra, cserére, vagy jóváírásért, a Beszállító kockázatára és költségén. A kijavított és kicserélt Szállítandó áru új, nem felújított (kivéve, ha a felek írásban másként állapodtak meg), és a jelen okmányban meghatározott jótállási feltételek vonatkoznak rá. Ha a Beszállító megsérti a jelen megrendelésben meghatározott vagy a jogszabályok által megengedett bármely jótállást, a Vevőnek joga van élni minden jogszabályokban foglalt vagy méltányossági alapon neki járó jogorvoslati formával. A jelen 7. pontban foglaltaktól bármely ellenkező értelmű rendelkezés ellenére, Vevőnek joga van teljes kártérítésre minden veszteséggel, kárral, költséggel és kiadással (ideértve, de nem kizárólag az átdolgozási költségeket, túlóradíjakat, legyártott vagy részben legyártott elemeket, bírságokat és kötbéreket, melyeket a Vevő fizetett ki, illetve melyeket a Vevő ügyfele követel a Beszállító jelen okmány alapján fennálló jótállása megsértésével kapcsolatban) és egyéb hasonló kiadott összeggel vagy elszenvedett veszteséggel szemben.

9. Kiberbiztonság: A Beszállító köteles kereskedelmileg ésszerű, kockázatalapú adminisztratív, fizikai és technikai biztosítékokat bevezetni és alkalmazni annak érdekében, hogy megvédje bármilyen Vevői adatnak, kommunikációnak, nyilvántartásnak, bizalmas információnak és személyes adatnak („Vevői adatok”) és/vagy Vevő hardvernek, szoftvernek, médianak és hálózati rendszereknek („Vevői rendszerek”), a titkosságát, integritását és hozzáférhetőségét, amelyekhez a Beszállítónak engedélyezett hozzáférése van, továbbá a Beszállító azon saját hardver, szoftver, média és hálózati rendszereinek („Beszállítói rendszerek”) a biztonságát, amelyeket Vevővel történő kommunikáció során, a Vevő részére történő szolgáltatások nyújtása során vagy Vevővel történő bármilyen módon történő üzleti tevékenység folytatása során használ. A Beszállító köteles biztosítani, hogy egyik ilyen biztosíték sem lehet kevésbé szigorú az elfogadott iparági gyakorlatnál, mint például a Nemzetközi Szabványügyi Szervezet (pl.: ISO/IEC 27000 sorozat), a Nemzeti Szabványügyi és Technológiai Intézet (pl.: NIST Kiberbiztonsági Keretrendszer és Különleges Kiadványok) vagy egyéb informatikai biztonsági ipari szabványok által kiadott releváns informatikai biztonsági menedzsment szabványok, és Beszállító köteles megfelelni a vonatkozó adatvédelmi és személyes adatokról szóló törvényeknek. A Beszállító haladéktalanul, de legkésőbb 48 órán belül köteles Vevőt tájékoztatni bármilyen biztonsági sérülés felfedezése esetén, amely a Vevői adatokhoz és/vagy Vevői rendszerekhez történő véletlenszerű vagy törvényszerű hozzáférést, megsemmisítést, elvesztést, megváltozást vagy jogosulatlan nyilvánosságra hozatalt („Kiberbiztonság megsértése”) eredményezett. A Beszállító a saját költségén azonnali lépéseket köteles tenni, hogy kivizsgálja, orvosolja és enyhítse a Kiberbiztonság megsértését, és köteles jöhíseműen összedolgozni és együttműködni Vevővel, amennyiben Vevő bármilyen intézkedést vagy egyéb lépést tesz, amelyet a Kiberbiztonság megsértése miatt ésszerűen szükségesnek vagy megfelelőnek ítél. A Beszállító Vevő előzetes hozzájárulása nélkül nem közzéteheti harmadik féllel a Kiberbiztonság megsértésének tényét. A felek haladéktalanul kötelesek értesíteni egymást bármely vizsgálatról, nyomozásról vagy hasonló intézkedésről szóló hivatalos értesítésről, amelyet Kiberbiztonság megsértésének eredményeként kapnak, és kötelesek egymást jöhíseműen támogatni és együttműködni egymással az ilyen intézkedések megvalósulásában vagy az ilyen intézkedéseknek történő minden egyéb módon történő megfelelésben. A Beszállító köteles a Vevőnél (beleértve leányvállalatait is) ésszerűen felmerült minden olyan kárt, veszteséget, költségét megtéríteni és Vevőt mentesíteni minden olyan követelésétől és egyéb intézkedéstől, amely a Beszállítói rendszereknél felmerült Kiberbiztonság megsértésének következménye vagy a jelen 9. pontban foglaltaknak Beszállító által történő egyéb megsértésének következménye.

10. Engedélyezett beszállító: Ha a Beszállító Engedélyezett beszállító, úgy a Beszállító vállalja, garantálja és kijelenti, hogy hatályos szerződéses megállapodásai vannak minden olyan alvállalkozóval és/vagy Gyártóval, amelyeknek a Szállítandó áruit a Vevő részére történő értékesítés céljából beszerzi. A Beszállító: (a) csak olyan Szállítandó árut szállíthat a Vevő részére, melyet közvetlenül a gyártótól, és/vagy alvállalkozójától szerzett be, (b) nem szállíthat más forrásból beszerzett Szállítandó árut a Vevő részére a Vevő előzetes írásos hozzájárulása nélkül, továbbá (c) nem engedélyezett független beszállítónak minősül a más forrásból beszerzett Szállítandó áruk tekintetében. A Vevő előzetes írásos hozzájárulásának be nem szerzése a jelen PO feltételei alapján jelentős szerződésszegésnek minősül. A Beszállító teljes mértékben kártalanítja a Vevőt minden, a szerződésszegés eredményeként bekövetkező követeléssel, veszteséggel és kárral szemben. A Vevő fenntartja a jogot bármilyen hozzájárulási kérelem elutasítására, illetve a Szállítandó áru további hitelesítésének és tesztelésének követelésére.

11. Alkalmazandó jogszabályok betartása: A Beszállító kijelenti és garantálja a Vevő felé, hogy a Vevő részére a jelen PO tárgyát képező minden Szállítandó áru legyártása, szállítása és értékesítése megfelel minden alkalmazandó jogszabálynak, továbbá minden szolgáltatás nyújtása az alkalmazandó jogszabályoknak megfelelően történik, ideértve korlátozások nélkül az import és export jogszabályokat, termékbiztonsági, emissziós és környezetvédelmi követelményeket, csomagolási szabályzatokat, köztük az ISPM 15 „Fa csomagolóanyagokkal szembeni követelmények” szabványt, a társadalmi felelősségvállalás magatartási követelményei kódex (beleértve ebbe az igény esetén a Responsible Business Alliance (magyarul: Felelősségteljes Üzleti Szövetség, továbbiakban: RBA)) szabályainak megfelelés bizonyítékának bemutatását vagy a RBA szervezettel vagy a Vevővel kapcsolatban álló harmadik fél által kezelt önértékelési kérdőív benyújtásával, valamint megfelel minden vonatkozó ellátási lánc biztonsági irányelvnek azokban az országokban, ahol a Vevő üzleti tevékenységét folytatja. A Beszállító elfogadja, hogy betartja az RBA Magatartási kódexét, mely megtalálható az alábbi címen: <http://www.responsiblebusiness.org/standards/code-of-conduct/>. Igény esetén a Beszállító köteles a Vevőnek a jogi felelősségről szóló nyilatkozatokat és igazolásokat átadni. A Beszállító kifejezetten elfogadja azt, hogy betart minden, a munkavállalási egyenlőségre vonatkozó szövetségi, állami és helyi törvényt, szabályt, rendeletet, jogszabályt, szabályozást és a Munkaügyi miniszter vonatkozó rendeleteit. Ha a jelen PO vagy annak bármely része az Egyesült Államok fővállalkozói

szerződésének alvállalkozói szerződése, a jelen PO keltezésekor hatályos, az 53.244-6 bekezdésekben meghatározott Szövetségi Beszerzési Szabályzat (FAR) rendelkezései az érintett mértékig hivatkozás útján a jelen okmány részének minősülnek, a teljes szövegben meghatározott érvénnyel és hatállyal. Ezekben a rendelkezésekben, ha nincs máshogyan meghatározva, a „Vállalkozó” kifejezés a Beszállítót jelenti, kivéve a „fővállalkozó” kifejezésben, az „alvállalkozó” kifejezés a Beszállító alvállalkozóját jelenti, a „Szerződés” a jelen PO-t, kivéve a „fővállalkozói szerződés” kifejezésben, továbbá mind az „Ajánlatkérő tisztviselő”, mind a „Kormányzat” kifejezés a Vevőt jelenti, kivéve, ha másként vannak jelölve. Mindkét fél betart minden alkalmazandó jogszabályt és szabályozást, mely az adott fél jelen Megállapodással kapcsolatos magatartására nézve irányadó, ideértve korlátozások nélkül az Egyesült Államok Korrupt gyakorlatokról szóló törvényét, az Egyesült Királyság vesztegetési törvényét, az Egyesült Államok Kereskedelmi Hivatalának Ipari és Biztonsági részlegét, és nem fog semmilyen, valamely féltől átvett műszaki adatot vagy Szállítandó árut, vagy ilyen műszaki adatot, mint Szállítandó árut exportálni vagy újraexportálni semmilyen olyan tiltott országba, melyet az Egyesült Államok Exportfelügyeletének szabályzata felsorol, csak ha ezt az Egyesült Államok kormánya megfelelően engedélyezte. A Beszállító vállalja, hogy nem adja el, nem terjeszti, nem adja ki, nem teszi közzé, nem veszi át és más módon sem továbbítja a jelen PO alapján kapott eszközöket vagy műszaki adatokat az alábbiaknak vagy az alábbiaktól: (1) az Egyesült Államok Külügyminisztériuma által „Terrorizmust szponzoráló állam”-ként vagy „SST”-ként megjelölt országok, (2) SST országban található jogi személyek, vagy pedig SST országban található jogi személy által tulajdonolt jogi személyek, illetve (3) minden, az Egyesült Államok Pénzügyminisztériuma által vezetett „Külön megjelölt országok és tiltott személyek listája” listán felsorolt személy és jogi személy. A fenti rendelkezés az érintett tranzakciónak a helyi törvények szerinti jogszerűségétől függetlenül alkalmazandó.

12. Kártérítés: A Beszállító kártéríti, megvédi és a további károktól is megóvjaa a Vevőt, annak alkalmazottait, leányvállalatait, társult vállalkozásait, jogutódait és engedményeseit minden követeléssel, kárral, veszteséggel, költséggel és kiadással szemben, ideértve az ügyvédi díjakat (ideértve a kereset díját, melyben a követeléseket támasztják a Beszállítóval szemben) ha az részben vagy egészben az alábbiakból származó követelésen alapul: (i) bármely Szállítandó áru, Visszahívás, termék Specifikáció, illetve bármely design, információs technológia és eljárás, melyet a Beszállító biztosított és/vagy hagyott jóvá, vagy amelyet a Beszállító igényelt a Vevőtől; (ii) ha az (i) pontban felsorolt bármely tétel megsérti harmadik fél valamely szabadalmát, szerzői jogát vagy egyéb szellemi tulajdonhoz fűződő jogát; (iii) az alkalmazandó jogszabályok tényleges vagy feltételezett be nem tartása; illetve (iv) design vagy termékfelelősség, feltételezve, hogy az (i) pontban felsoroltak bármelyike bármilyen kárt okozott vagy fog okozni a jövőben, (v) a jelen PO alapján tett bármely nyilatkozat, jótállás vagy kötelezettségvállalás Beszállító általi megsértése; a Vevő írásban értesíti a Beszállítót minden, a Vevővel szemben támasztott követelésről; illetve (vi) bármely hanyagságból elkövetett cselekedet vagy mulasztás, illetve a Beszállító vagy annak alkalmazottai vagy alvállalkozói szándékos kötelezettségzegése. A Beszállító megígéri a Vevő jogi képviselőinek költségeit, ha a Beszállító nem maga veszi át a védelmet egy követeléssel vagy idézéssel szemben. A Vevő előzetes, és indokolatlanul vissza nem tartható írásos jóváhagyása nélkül a Beszállító nem köthet úgy egyezséget, hogy az egyezés hatással legyen a Vevő jogaira vagy érdekeire. Ha a jelen PO alapján biztosított bármely Szállítandó áru vagy szolgáltatás Vevő, annak Társult vállalkozásai, leányvállalatai, engedményesei vagy ügyfelei általi használatát megtiltják („Szabálysértő Szállítandó áru”), a Beszállító saját költségén köteles megszerezni a Vevő számára a jogot a Szabálysértő Szállítandó áru Vevő általi használatának folytatására. Ha a Beszállító erre nem képes, a Beszállító saját költségén köteles a Szabálysértő Szállítandó áru egy nem szabálysértő Szállítandó áruval, vagy úgy módosítani a Szabálysértő Szállítandó árut, hogy az elveszítse szabálysértő jellegét. Ha a Beszállító képtelen kicserélni vagy módosítani a Szabálysértő Szállítandó árut, a Beszállító köteles azonnal visszafizetni a Vevő által a Szabálysértő Szállítandó áruért fizetett minden kiadást. Ezeknek a jogorvoslati formáknak a gyakorlása nem zárja ki a jogszabályok által vagy méltányossági alapon a Vevő részére biztosított egyéb jogorvoslati formákat és nem jár azok jogsérelmével. Ha az ilyen Szállítandó áru használatát ideiglenesen vagy végleges jelleggel megtiltják, a Vevő az érintett Szállítandó árut teljes jóváírásra visszaküldheti a Beszállítónak, és felmondhatja a PO bármely fennmaradó részét. A Beszállító rendelkezik minden biztosítással és/vagy kötvénnyel, amely szükséges a jelen PO alapján fennálló kötelezettségei teljesítéséhez, ideértve korlátozások nélkül a jelen okmány 12. pontjában meghatározott kötelezettségeit. Az ilyen biztosítás globálisan érvényes, minden joghatóság területén, továbbá minimális mértékben és a fenti vállalás korlátozása nélkül a Beszállító köteles általános felelősségbiztosítást, visszahívási biztosítást és munkavállalói kártérítési biztosítást is fenntartani a jogszabályok által előírt módon, és a jelen PO alapján fennálló kötelezettségei teljesítéséhez szükséges mértékben.

13. Szellemi tulajdon: A Vevői egyéni fejlesztések tulajdonjoga és az azokhoz fűződő minden egyéb jog, ideértve a Vevői egyéni fejlesztés részét képező vagy abból származó márkajelzésekhez, szabadalmakhoz, szerzői joghoz, adatokhoz, szakmai titkokhoz és egyéb szellemi tulajdonhoz fűződő jogokat, azonnali kizárólagosan a Vevőre szállnak. A Felek kifejezetten megállapodnak, hogy minden Vevői egyéni fejlesztést, amely az Egyesült Államok vagy más joghatóságok törvényei alapján annak minősül, „Bérmunkának” minősítenek. Amennyiben a Vevői egyéni fejlesztés nem minősül „Bérmunkának” vagy ha a Vevő ezt bármely más okból szükségesnek ítéli, a Beszállító ezennel a Vevőre engedményez a Vevői egyéni fejlesztéshez kapcsolódó minden jogot, jogcímet és érdekeltséget, továbbá a Beszállító vállalja, hogy megad minden észszerű segítséget, ideértve műszaki információk biztosítását a Vevői egyéni fejlesztéssel kapcsolatban, valamint minden engedményezési és egyéb dokumentum aláírását (valamint vállalja, hogy megbízottai, vállalkozói, alvállalkozói, alkalmazottai és mások is megadják a fenti segítséget és aláírják az említett dokumentumokat), melyet a Vevő szükségesnek vagy kívánatosnak ítél a Vevői egyéni fejlesztéshez fűződő érdekeltsége kiegészítéséhez, ideértve a márkajelzést, a szabadalmi vagy szerzői jogi alkalmazásokat. Ha és amennyire a Vevői egyéni fejlesztés a Beszállító szellemi tulajdonát tartalmazza, a Beszállító a Vevő részére korlátlan, állandó, világszerte érvényes, továbbengedélyezhető, díjmentes engedélyt biztosít a Beszállító szellemi tulajdonának használatára, másolására, módosítására, terjesztésére, nyilvános bemutatására, nyilvános előadására, importálására, gyártására, legyártatására, értékesítésére, értékesítésre kínálására (akár közvetlenül, akár értékesítési csatormákon keresztül) amennyire erre a Vevőnek szüksége van a Vevői egyéni fejlesztéshez fűződő jogai gyakorlásához. Minden ilyen engedélynek tartalmaznia kell a Vevő jogát korlátlan, díjmentes engedély biztosítására saját Kapcsolt vállalkozásai felé, a jelen pontban meghatározott célokból.

14. Beágyazott szoftver: Amennyiben bármely Szállítandó áru Beágyazott szoftvert tartalmaz (meghatározás lent), mely nem a Vevő tulajdona és a Vevő nem kap semmilyen jogcímet a Beágyazott szoftverhez, a Beszállító a Vevő, a Vevő kapcsolt vállalkozásai, ügyfelei és minden egyéb felhasználó részére nem kizárólagos, világszerte érvényes, visszavonhatatlan, állandó, díjmentes jogot biztosít az érintett Beágyazott szoftver használatára, letöltésére, másolására, telepítésére, elindítására, bemutatására, hirdetésére, tesztelésére, újraértékesítésére, továbbengedélyezésére és terjesztésére a Szállítandó áru szerves részeként vagy a Szállítandó áru kiszolgálásához (a „Vevő által igényelt engedély”). Ha az érintett Beágyazott szoftver vagy annak bármely része harmadik fél tulajdona, a Beszállító köteles az érintett harmadik féltől beszerezni a Vevő által igényelt engedélyt a szállítás előtt.

15. Változtatások: A Vevő fenntartja a jogot arra, hogy bármikor változtatásokat kérjen azokban a specifikációkban, rajzokban, mintákban, egyéb leírásokban, a szállítás és csomagolás mennyiségében és módszerében, illetve a Leszállítás helyében és idejében, amelyeknek a Szállítandó áru vagy szolgáltatás meg kell, hogy feleljen. A Beszállító a Vevő előzetes írásos hozzájárulása nélkül (a) nem változtathatja meg a Szállítandó áru gyártásához használt összetevőket vagy alkotóelemeket (ideértve a nyersanyagokat és alapanyagokat), a Specifikációkat, a gyártási folyamatot, a jóváhagyott üzemet vagy az elfogadott szállítási módszert, illetve (b) nem végezhet el olyan változtatásokat, melyek a Szállítandó áruk bármelyikét úgy változtatnák meg, hogy az már nem elfogadható a Vevő műszaki engedélyezési eljárásában, még úgy sem, hogy a Szállítandó áru egyébként még mindig megfelel a Specifikációknak. A jelen PO nem értelmezhető úgy, mintha módosítható, kiegészíthető, felmondható lenne, attól el lehetne állni vagy a biztosított jogokról el lehetne mondani, részben vagy egészben, kivéve, ha az a Vevő által, írásban történik meg.

16. Bizalmas információk: A „Bizalmas információk” a fizikai tároláson látható „védett”-ként vagy „bizalmas”-ként vagy ehhez hasonló megjelöléssel megjelölt („jelölés”) információk, melyeket az egyik fél az „Adatközlő” ad át a másik félnek (a „Fogadó fél”). A szóban átadott információk is Bizalmas információk, ha az Adatközlő megjelölt iratot ad át a Fogadó félnek az adatközlés összegzéséről, az adatközlés időbeli napjáról és időpontjáról, valamint a fogadó felekről az adatközléstől számított 30 napon belül. Az információ nem minősül Bizalmas információknak, ha (i) nyilvánosan elérhető a Fogadó fél hibáján kívüli okból; (ii) a Fogadó fél olyan harmadik féltől kapja azt, akinek jogában állt az információ átadása; (iii) a Fogadó fél függetlenül fejleszti ki azt vagy már tudomása van róla a jelen okmány szerinti adatközlés előtt; illetve (iv) az Adatközlő korlátozások nélkül kiadja azt harmadik félnek. A Fogadó fél ugyanolyan gondossággal köteles őrizni és védelmezni a Bizalmas információkat, mint a saját hasonló fontosságú információit, de semmi esetre sem az indokolt szintű gondosságnál alacsonyabb szinten. A jelen 16. pont két évig marad érvényben a PO teljesítése vagy idő előtti felmondása után.

17. A Vevő szabályzatainak betartása. A Beszállító elismeri, hogy elolvasta és megértette a Vevőnek a Vevő beszállítóira vonatkozó szabályzatait és követelményeit (a „Szabályzatok”), melyek megtalálhatóak a <https://www.jabil.com/about-us/supplier.html> címen. A Vevő bármikor frissítheti, kiegészítheti, módosíthatja és lecserélheti a Szabályzatokat. A Beszállító vállalja, hogy naprakészen követi a Szabályzatokat és azok minden változását (a fent említett honlapon közzétettek szerint). A Beszállító vállalja, hogy teljes mértékben betartja a Szabályzatokat (azok mindenkor frissített és módosított formájában) a PO időtartama során, különösen a Szállítandó áru szolgáltatásával kapcsolatban.

18. Független vállalkozó. A Vevő és a Beszállító közötti kapcsolat független vállalkozók közötti kapcsolat. A jelen PO-ban semmi nem értelmezhető úgy, mintha az munkaadó és munkavállaló közötti kapcsolatot létesítene vagy hozna létre a Vevő és a Beszállító vagy a Beszállító alkalmazottai vagy alvállalkozói között (együtt, mint a „Beszállító alkalmazottai”) továbbá a jelen PO nem minősül partnerségnek vagy ügynöki vagy képviselői kapcsolatnak sem a Vevő és a Beszállító közt. A Vevőnek nincs joga közvetlenül vagy közvetve befolyásolni a Beszállító alkalmazottai alkalmazásának feltételeit. A fentiek korlátozása nélkül sem a Vevőnek, sem a Beszállítónak nincs kifejezett vagy ráutalásos joga, jogköre vagy meghatalmazása kötelezettség létesítésére a másik nevében. A jogszabályok által megengedett mértékig és a Beszállító alkalmazottaitól a megfelelő írásos meghatalmazás beszerzése után a Beszállító köteles egy engedélyezett átvilágítási ügynökségen keresztül átvilágítást végezni, mielőtt (a) a Beszállító bármely alkalmazottját kirendeli a Vevő telephelyein, létesítményeinél vagy munkavégzési helyén (egyenként, mint „Vevői helyszínek”) nyújtott szolgáltatások teljesítéséhez (az egyértelműség érdekében, a „kirendelés”-hez nem tartozik hozzá a Vevői helyszín időszakos látogatása vagy az időnkénti megjelenés); (b) a Beszállító alkalmazottai hozzáférést kapnak a Vevő látóhatárhoz; (c) a Beszállító alkalmazottai olyan feladatot kapnak, mely egy Vevői helyszín biztonságos működtetésével vagy biztonságával közvetlen kapcsolatban van, és ha nem végzik megfelelően, úgy komoly környezeti, egészségügyi vagy biztonsági kockázattal járhat; illetve (d) a Beszállító alkalmazottai teljes egészében „biztonsági szempontból érzékeny” megjelölésű Vevői helyszínekre kapnak kinevezést, akkor is, ha a rájuk bízott munkálatok más környezetben történő munkavégzés esetén nem lennének biztonsági szempontból érzékenyek. A Beszállító alkalmazottainak ilyen átvilágítása legalább az alábbiakat igazolja a Vevő részére: bűncselekmények és szabálysértések (7 évre visszamenő állami és szövetségi ellenőrzés); társadalombiztosítási szám lekövetése; munkaviszony igazolása; képesítések igazolása; globális szankciók és jogérvényesítés ellenőrzése; öt szintű drogteszt; illetve egyéb, a Vevő által megadott helyi követelmények.

19. Vegyes: A Beszálító a jelen Megállapodás alapján fennálló kötelezettségeit a Vevő kifejezett írásos hozzájárulása nélkül nem adhatja alvállalkozásba, nem engedményezheti, és nem ruházhatja át sem részben, sem egészen. Minden kísérlet az átruházásra vagy engedményezésre semmis, ha nem a Vevő írásos hozzájárulásával történik. Ha a Vevő nem ragaszkodik a jelen PO feltételeinek szigorú betartásához, ez nem jelenti az érintett feltételekről való lemondást. A jelen PO bármely feltételéről való lemondásnak írásban kell megtörténnie. Az ilyen joglemondás nem értelmezhető semmilyen más feltétellel való lemondásként, sem pedig ugyanazon feltétel jövőbeni megsértéseinek esetén történő joglemondásként. Ha a jelen okmány bármely rendelkezése bármilyen okból érvénytelennek vagy betarthatatlannak minősülne, az ilyen rendelkezés az érvénytelenség vagy betarthatatlanság mértékéig átalakítandó, vagy ha szükséges, levasztandó a dokumentumról a minimálisan szükséges mértékig ahhoz, hogy a jelen PO fennmaradó része érvényes vagy betartható legyen, anélkül, hogy ez bármennyiben hatással lenne az érintett rendelkezés vagy a dokumentum bármely egyéb rendelkezése fennmaradó részére, mely rendelkezések teljes mértékig hatályban maradnak. A jelen PO bármilyen okból történő felmondása nincs hatással azon klauzulák további végrehajthatóságára és kötelező erejére, amelyek a jelen PO felmondásának esetére megjelölve is hatályban maradnak, és/vagy amelyeknek a folytatólagos hatálya szükséges az említett klauzulák érvényre jutásához illetve azok céljának beteljesüléséhez.

20. Vitarendezés: Minden, a jelen PO-ból fakadó vagy azzal kapcsolatos vitát kötelező érvényű választottbírói ítélet hivatott rendezni, az alábbiakban felsorolt választottbírói testületek alkalmazandó szabályai és eljárásai alapján. Ez a pont nem korlátozza a feleket abban, hogy a megfelelő joghatósággal rendelkező bírósághoz forduljanak ideiglenes jogorvoslatért. Az Amerikai kontinensen bejegyzett Vevői jogi személyek esetében Florida állam törvényei érvényesek, a kollíziós szabályok kivételével. A vitákat az Amerikai Választottbírói Egyesület (American Arbitration Association) rendezi saját szabályai alapján, a választottbírói eljárás kötelező helyszíne Tampa, Florida. A Kínában bejegyzett Vevői jogi személyek esetében a Kínai Népköztársaság törvényei alkalmazandóak, a vitákat a Kínai Nemzetközi Gazdasági és Kereskedelmi Választottbírói Bizottság („CIETAC”) rendezi, a választottbírói eljárás kötelező helyszíne Sanghaj. Az Ázsiában (Kínán kívül) bejegyzett Vevői jogi személyek esetében Szingapúr törvényei alkalmazandóak, a vitákat a Szingapúri Nemzetközi Választottbírói Központ („SIAC”) rendezi, a választottbírói eljárás kötelező helyszíne Szingapúr. A bárhol máshol a világban bejegyzett Vevői jogi személyek esetében Ausztria törvényei alkalmazandóak, a kollíziós szabályok kivételével, és a PO alapján vagy azzal kapcsolatban felmerülő minden vita a Nemzetközi Kereskedelmi Kamara Választottbírói Szabályzata alapján rendezendő; a választottbírák száma három, kinevezésük az említett Szabályzat alapján történik, a választottbírói eljárás kötelező helyszíne Bécs, Ausztria. Az Egyesült Nemzeteknek az Áruk nemzetközi adásvételi szerződéseiről szóló egyezménye nem alkalmazandó. Amennyiben egy illetékes joghatóság bírósága vagy választottbírói testülete indokoltan úgy ítéli meg, hogy egy helyi törvény alkalmazandó (függetlenül a jelen 21. pontban leírtak szerint kiválasztott jogrendtől), a felek megállapodnak és elismerik, hogy a kérdéses helyi törvény alkalmazása hatályban korlátozott és korlátozott kontextusban alkalmazandó, valamint, hogy a későbbiekben minden vitás kérdésre egyébként a jelen 21. pont, valamint a jelen pontban meghatározott kifejezett választottbírói rendelkezések az irányadóak. A választottbírói eljárás nyelve minden esetben az angol, kivéve, ha a két fél másként állapodik meg. A felek ezennel tudatosan és önkéntesen, jogi tanácsadás lehetőségét megkapva, lemondanak az esküdtsek általi tárgyaláshoz való minden jogokról.

21. Értesítések: Minden, a Vevőnek küldött értesítést kötelező a Vevő meghatalmazott képviselőjének intézni. Minden, a jelen PO alapján megkövetelt értesítést kötelező írásba foglalni, átvétnek az írásos értesítés tényleges átvételekor minősül.

22. Nyilvánosság: A másik fél előzetes írásos hozzájárulása nélkül egyik fél sem használhatja a másik fél nevét, logóját vagy márkajelzését, és nem hivatkozhat a jelen PO-ra semmilyen publikációban vagy hirdetésben, továbbá nem közölheti harmadik féllel a jelen PO feltételeit; hozzátéve azonban, hogy a Vevő ügyfelei részére biztosíthat információt a Szállítandó áru teljesítményével, specifikációival és jótállásaival kapcsolatban.

23. Kanadai PO-k: A felek kijelentik, hogy úgy ígérik, továbbá ezennel megerősítik igényüket, hogy a jelen dokumentum és az azzal kapcsolatos dokumentáció angol nyelvű legyen; les parties déclarent qu'elles ont exigé et par les présentes confirment leur demande que la présente entente, ainsi que les documents qui s'y rattachent, soient rédigés en anglais.

A MELLÉKLET – MUNKAESZKÖZÖK / GYÁRTÓESZKÖZÖK

A jelen A melléklet a munkaeszközök /gyártóeszközök („Berendezés”) vételére és az ezek legyártásával, kalibrálásával illetve felszerelésével kapcsolatos szolgáltatásokra („szolgáltatások”) vonatkozik.

Amennyiben ellentmondás vagy bizonytalanság merülne fel a Vevő PO-jának feltételeiben, a jelen A melléklet az irányadó. Komponensek, anyagok, gyártási alkatrészek, szerszámok (tooling) vagy egyéb termékek vagy szolgáltatások vásárlásakor a Vevő PO-jának feltételei alkalmazandóak a jelen feltételek helyett.

1. Specifikáció: A Vevő általános berendezés/softver specifikációi, eredetvizsgálata és átvételi feltételei („Berendezés Specifikáció”) hivatkozás útján a jelen PO szerves részét képezik, és kizárólag a Berendezés teljesítményének és elfogadhatóságának meghatározására használatosak. Az érintett Berendezés Specifikáció dokumentum- és revíziószáma a PO első oldalán található. A végső kifizetés a Berendezés Specifikációjának történő megfeleléstől és az átvételi feltételek sikeres teljesítésétől függ a Vevő létesítményében történő felszerelés után.

2. Beszerelés előtt: A Beszálító átadja a Vevőnek a Beszálító aktuális beszerelési követelményeit, ideértve az elhelyezési és a tárolási szükségleteket. A Beszálító köteles közzé adni a Beszerelés Előtti Feltételeket (lásd lent) a Vevővel, annak megerősítése érdekében, hogy a Vevő megérthette a követelményeket. A Vevő felelős az alábbiakért: gondoskodni arról, hogy a helyszín kompatibilis legyen a Beszálító szállításhoz használt eszközeivel; környezetileg megfelelő tárolóhelyet biztosítani a Berendezésnek annak a Vevő létesítményébe érkezésekor és beszerelés előtt; a Beszálító alkalmazottai részére biztosítani a létesítménybe bejutást a beszerelés előtti vizsgálatokhoz, kicsomagoláshoz, és minden rendszer beszereléséhez; a Vevő elegendő létszámú és megfelelő képességekkel bíró munkavállalójának elérhetővé tétele a helyszínen, a Beszálítónak történő segítség nyújtása érdekében a beszerelés előtt, a kicsomagoláskor és a beszereléskor; a Beszálító által jóváhagyott felszerelés, berendezések illetve egyéb szolgáltatások használata a Berendezésnek a beszerelés akár egészen összeszerelt akár részenként történő helyére szállításához; további helyszíni feltételek megvalósítása és fenntartása a Beszálító mindenkor beszerelési követelményeinek megfelelően; továbbá a Beszálító által indokoltan kért minden egyéb támogatás vagy segítség megadása (a „Beszerelés Előtti Feltételek”). Ha a Beszerelés Előtti Feltételek teljesítésének Vevő általi elmulasztása miatt a Beszálító képtelen befejezni a berendezés ütemezés szerinti beszerelését, a Vevő és a Beszálító kötelesek jóhiszeműen együttműködni egy terv kidolgozásában a beszerelés befejezése érdekében.

3. Beszerelés: A Berendezést a Beszálító köteles szakszerűen beszerelni, feltéve, hogy a Vevő teljesítette a fenti 2. pontban meghatározott Beszerelés Előtti Feltételeket. Abban az esetben, ha a beszerelést nem lehet befejezni a Berendezés szállításától számított kilencven (90) napon belül olyan késedelmek miatt, melyeket kizárólag a Vevő okozott, ideértve a Beszerelés Előtti Feltételek teljesítésének Vevő általi elmulasztását, a Beszálító kiszámlázhatja a Berendezés korábban a Vevő által ki nem fizetett vételárának bármely részét anélkül, hogy a Vevő lemondana a lent meghatározott Átvételi Feltételekről.

4. Átvételi Feltételek: A Vevő telephelyén történő helyszíni beszerelés után, a Berendezés helyszíni átvételi próbán esik át, melyről a Beszálító és a Vevő közösen megállapodnak (a „Helyszíni Átvételi Próba” illetve más néven „HÁP”). A Beszálító meghívást kap a HÁP-on történő részvételre, a Beszálító költségén. Ha a Berendezés megfelel a HÁP-nak, a beszerelés lezárulnak minősül (a „Végső Átvételi Időpont”). A jelen szerződéses feltételekben ezzel ellentétes rendelkezésektől függetlenül a Végső Átvételi Időpont a korábbi az alábbiak közül: (a) az az időpont, amikor a rendszer teljesíti a HÁP-ot, illetve (b) kilencven (90) nap a szállítástól számítva, ha az átvétel vagy a használat a Beszálító hibáján kívüli okból késedelmet szenved. A vételár minden ekkor még kifizetetlen része esedékessé válik a Végső Átvételi Időponttól számítva kilencven (90) napon belül, a jótállási időszak pedig a Végső Átvételi Időpontban veszi kezdetét. Kisebbségi eltérések a Berendezés Specifikációjától vagy a Vevő Átvételi Feltételeitől, melyek nincsenek hatással a Berendezés Vevő általi tényleges használatára, nem képezhetik késedelmes átvétel alapját, ugyanakkor a vonatkozó jótállás feltételei alapján azokat orvosolni kell.

5. Kifizetés: A Vevő nem köteles semmilyen kifizetés teljesítésére a Beszálító felé, ha az alábbi feltételek közül egy vagy több fennáll: (a) a Beszálító jelentős mértékben megszegi a PO alapján fennálló bármely kötelezettségét, (b) az érintett kifizetés bármely része olyan munkavégzésért jár, amely hibás, vagy amelyet nem a jelen PO-val összhangban végeztek el; hozzátéve ugyanakkor, hogy az ilyen kifizetést el kell végezni azért a munkarészért, mely nem hibás és melyet a jelen PO-val összhangban végeztek el, (c) a Beszálító elmulasztotta a kifizetések azonnali elvégzését a Beszálító alvállalkozói felé, illetve kifizetések teljesítését olyan termékekért és szolgáltatásokért a Berendezéssel kapcsolatban, amelyért a Vevő már teljesítette a kifizetést a Beszálító részére, (d) ha a Vevő indokoltan úgy ítéli meg, hogy a PO alapján esedékes fennmaradó kifizetetlen összeg nem lesz elég a munkálatok PO szerinti befejezéséhez, úgy a Beszálító nem lesz jogosult további kifizetésre, mindaddig amíg a Beszálító saját költségén elegendő részt elvégez a munkából ahhoz, hogy a fennmaradó kifizetetlen összegről a Vevő úgy ítélje meg, hogy elegendő a munkálatok befejezéséhez, illetve (e) a Beszálító nem tudta befejezni a munkálatokat a jelen PO-ban meghatározott időben. Ezen felül a Vevő a jelen Megállapodás alapján egyébként kifizetendő összegekbe beszámíthatja a Beszálítóval kötött más szerződésekből vagy vételi megrendelésekből fakadó követeléseit. A Vevőtől származó kifizetés átvételét követően a Beszálító köteles azonnal kifizetni minden alvállalkozójának a neki járó összeget, olyan módon, amely tükrözi a Beszálítónak történő kifizetésekkel az alvállalkozó munkája miatt ténylegesen visszatartott százalékok, ha ilyen előfordul. A Beszálító megállapodás alapján kötelezetlen a egyes alvállalkozóktól, hogy saját alvállalkozóikat hasonlóképpen kifizessék. A Vevő nem köteles fizetni vagy gondoskodni semmilyen összeg kifizetéséről az alvállalkozók részére, a jogszállást által egyébként megkövetelt eseteket kivéve.

6. Berendezés Jótállás: A Vevő PO-jának feltételeiben meghatározott jótálláson felül a Beszálító garantálja, hogy minden, a jelen feltételek szerint szolgáltatott Berendezés és annak minden szoftvere, alkatrésze és alkotóeleme jó minőségű és mentes marad az anyagi és gyártási hibáktól a Végső Átvételi Időponttól számított vagy a Beszálító által kiadott jótállás dátumától számított három (3) évig (amelyik hosszabb). Az ilyen jótállás a Berendezés és a szolgáltatások Vevő általi minden vizsgálata, leszállítása, átvétele és kifizetése után is érvényben marad, továbbá a PO lejártá vagy felmondása után is érvényben marad. Az ilyen jótállás, valamint a Beszálító minden kifejezett vagy részleges jótállása a Vevő, a Vevő jogutódai és engedményesei javára kell, hogy szójon. A Vevő a Beszálítóra terhelheti a megtekintési, kicsomagolási, vizsgálati, visszacsomagolási, tárolási és visszaszállítási költségét minden hibás vagy nem megfelelő Berendezés esetében. A Berendezés előzetes próba-időszakai nem indítják el a jótállási időszakot. A Beszálító vállalja, hogy a jótállási időszakban díjmentesen megjavítja a Berendezést vagy kicseréli a szükséges alkatrészeket a Vevő helyszínén. Ha javításokra van szükség, a jótállási időszak nyugszik a javítás idejére. A jótállási időszak folytatódik, amikor a Berendezés újra teljes, állandó működésbe kerül az Átvételi Feltételekkel összhangban. Abban az esetben, ha a Beszálító ésszerű időn belül nem tudja teljesíteni a jelen jótállás alapján fennálló bármely kötelezettségét illetve nem tud a Vevő által a tényállás és a körülmények ismeretében megítélt időben befejezni bármilyen garanciális munkálatot, a Vevőnek jogában áll a szükséges javítói intézkedéseket

vagy javításokat maga végrehajtani, vagy harmadik féllel végrehajtatni azokat. Ilyen esetben a Beszálító viseli a Vevő által a jelen jótállás által fedezett munkálatok teljesítése érdekében kiadott minden közvetlen költséget. A fentiekől függetlenül, ha az ilyen hibák kijavításának elmulasztása vagy késedelme jelentős terheket vagy károkat vagy indokolatlan költségeket eredményez a Vevő számára ha a hibákat nem javítják ki azonnal, vagy ilyen következmények bekövetkezésével fenyeget, a Vevőnek jogában áll a Beszálító értesítése nélkül azonnal elvégezni a szükséges javításokat vagy javító lépéseket vagy maga, vagy egy harmadik fél bevonásával, a Beszálító pedig vállalja, hogy megtéríti a Vevő részére az ilyen munkálatok elvégzésével kapcsolatban a Vevő által kiadott minden közvetlen költséget.

7. Telephelyekre történő belépés és a tulajdon használat: Ha a Beszálító a Vevő vagy a Vevő ügyfelének telephelyén végez munkálatokat, vagy a Vevő vagy a Vevő ügyfelének tulajdonát használja a Vevő vagy a Vevő ügyfelének telephelyén vagy azon kívül: (a) a Beszálító megvizsgálja a telephelyet, hogy meghatározza, biztonságos-e az igényelt szolgáltatásokhoz és azonnal értesíti a Vevőt minden nem biztonságosnak ítélt helyzetről; (b) a Beszálító alkalmazottai, vállalkozói és megbízottai betartanak minden, a telephelyre vonatkozó szabályozást, és a Vevő belátása szerint eltávolíthatóak a Vevő területéről; (c) a Beszálító munkavállalói, vállalkozói és megbízottai nem birtokolhatnak, használhatnak, adhatnak el, terjeszhetnek alkoholt vagy engedély nélküli, illegális vagy korlátozott drogot vagy anyagokat, és nem állhatnak ezek hatása alatt a telephelyen; továbbá (d) a jogszabályok által megengedett legteljesebb mértékig a Beszálító kártalanítja és megóvja a Vevőt, a Vevő ügyfelét, valamint azok megbízottait, jogutódait és engedményeseit minden kötelezettséggel, követeléssel, igénnyel és kiadással szemben (ideértve az indokolt ügyvédi és egyéb szakértői díjakat, rendezéseket és ítéleteket), mely a Vevő, a Vevő ügyfele, azok megbízottai, illetve bármely egyéb személy vagy jogi személy tulajdonában esett károkból illetve személyi sérülésekből fakad, amennyiben ez a Beszálító telephelyén végzett munkájának vagy a Vevő, vagy a Vevő ügyfele tulajdonának Beszálító általi használatának következménye vagy azzal kapcsolatos, kivéve a kárnak vagy sérülésnek azt a mértékét, amelyet a Vevő kizárólagos hanyagsága okozott. A Beszálító köteles a Vevő telephelyének a Beszálító által munkavégzésre vagy szolgáltatások nyújtására használt részét törmelékeltől mentes állapotban tartani, a munka befejezésekor pedig a telephelyet köteles tisztára és használatra kész állapotban elhagyni. Ha a Beszálító takarítási tevékenysége nem éri el a Vevő által megkövetelt minőséget, a Vevő elvégezheti a takarítást és ennek költségeit ráterhelheti a Beszálítóra, vagy levonhatja a PO árából. A Beszálító minden, a Vevő telephelyén végzendő munkálatot és szolgáltatást előre egyeztetve a Vevővel annak biztosítása érdekében, hogy megfelelő mennyiségű áram, anyagmozgató felszerelés és egyéb eszköz álljon rendelkezésre.

8. Dokumentumok és adatok: A Beszálító a Vevő további költsége nélkül átadja a Vevő részére a következőket: (i) a Berendezés javasolt cserealkatrészeinek teljes listája, (ii) működtetési, karbantartási és képzési útmutatók, valamint (iii) a Berendezéssel kapcsolatos műszaki és mechanikai specifikációk példányai, ideértve a Berendezés elhelyezési tervrajzait, rajzait, diagramjait, szoftvereit és modelljeit. Ezenfelül a Vevő PO-ja átvételétől számított nem több, mint harminc (30) napon belül a Beszálító átadja a Vevőnek minden helyszíni/létesítmény specifikációt, ami a Berendezés megfelelő beüzemeléséhez szükséges követelményeket tartalmazza, ideértve a Berendezés rögzítéséhez szükséges padlózatot, a magassági, szélességi és mélységi követelményeket, az áram-, energia-, víz- és fűtési igényt, valamint minden egyéb követelményt a Berendezés megfelelő és biztonságos beszereléséhez, beállításához, karbantartásához és működtetéséhez. A Vevőnek átadott minden Dokumentáció angol nyelven kell, hogy legyen. A Beszálító elfogadja továbbá, hogy saját költségén gondoskodik arról, hogy a Vevőnek átadott minden Dokumentáció pontosan tükrözi a Berendezés leírását, designját, specifikációját, stb. a Végső Átvételi Időpont szerinti állapotban.

9. Megszűnő termék; pótalkatrészek: A Beszálító a PO-ban meghatározott áron a Berendezés Vevő általi átvétele után tizenöt (15) évig vagy a PO-ban meghatározott egyéb ideig megvételre elérhetővé teszi a Vevő számára a Berendezés minden alkotóeleméhez a javítási és cserealkatrészeket és kiszolgáló eszközöket.

10. Biztosítás: A Beszálító saját költségén köteles a Végső Átvételi Időpontig beszerezni és azt követően egy évig az alábbi minimális biztosításokat fenntartani: (i) Általános Kereskedelmi Felelősségbiztosítás, beleértve a Berendezésből vagy a Beszálító jelen PO-ja alapján végzett teljesítéséből keletkező vagy azzal kapcsolatos termékfelelősség és a befejezett műveletek utáni fedezetet, káreseményenként nem kevesebb, mint 2 000 000 \$ (USD) összeghatárral, valamint összesítve nem kevesebb, mint 10 000 000 \$ teljes összeggel; (ii) Munkáltatói felelősségbiztosítás, legalább egymillió dollár (1 000 000 \$) összegű fedezettel személyenként/káreseményenként/foglalkoztatás körében bekövetkezett betegségenként; valamint (iii) Gépjármű felelősségbiztosítás összesen 1 000 000 \$ alkalmazkenti korláttal testi sérüléssel vagy tulajdoni kárral járó káreseményenként, a tulajdonban lévő, nem tulajdonolt és bérelt (A-M Best vagy A-minősítésű szállítóeszköz) járművek használatának és működtetésének fedezetével. A Beszálító köteles a Vevőt, annak tisztségviselőit, igazgatóit, alkalmazottait vagy megbízottait további biztosítottakként megnevezni. A Vevőnek igazolást kell kapnia a biztosításokról és az igényelt fedezetekről.

11. Felmondás további következményei: A jelen PO lejártakor, illetve bármilyen okból történő felmondásokor a felek azonnal felhagynak minden, a másik félhez tartozó és Bizalmas információt tartalmazó tétel használatával, ezeket megsemmisítik vagy visszajuttatják a másik fél részére; ugyanakkor a Vevő minden Bizalmas információból, amely a Berendezés támogatásához szükséges, egy példányt megtarthat. A jelen PO felmondásokor vagy megszűnésekor a Beszálító: (a) azonnal befejez minden, a PO alapján végzett munkát; (b) az elkészült Berendezést zálogjogtól, követelésektől és terhelésektől mentesen leszállítja a Vevő részére és annak tulajdonjogát Vevőre átruházza; (c) az alvállalkozók minden követelését a felmondás közvetlen következményeként felmerült minden tényleges költséggel kapcsolatban igazolja és rendezi és gondoskodik az alvállalkozók birtokában lévő anyagok visszaszerzéséről; (d) tesz minden ésszerűen szükséges lépést a Beszálító birtokában lévő tulajdon védelme érdekében, amelyhez a Vevőnek érdeke fűződik, amíg utasítást nem kap a Vevőtől az azzal való további rendelkezés tárgyában; továbbá (e) a Vevő kérésére együttműködik a Vevővel a Berendezés gyártásának másik beszállítóhoz történő áthelyezésében. Minden egyéb rendelkezéstől függetlenül a Vevő fizetésre nem köteles és arra nem kötelezhető a Beszálító részére közvetlenül vagy a Beszálító alvállalkozói követelése nyomán a várt haszon elvesztéséért, fel nem használt reszkitöltségekért, követelések kamatáért, termékfejlesztésért és műszaki költségekért, szerszámokért, létesítményekért, berendezés átalakítási költségeikért, bérletért, amortizálatlan tőke vagy értékcsökkenési költségekért, a Beszálító által gyártott vagy beszerzett késztermékekért, folyamatban lévő munkáért vagy nyersanyagokért, illetve a PO felmondásából fakadó általános adminisztratív terheikért, kivéve, ha a Vevő által kiadott külön PO-ban a felek kifejezetten máshogyan állapodtak meg. A Beszálító a felmondás időpontjától számítva egy hónapon belül átadja a Vevőnek felmondási követelését, mely kizárólag a Beszálító felé fennálló Vevői kötelezettségek jelen 11. pontban kifejezetten megengedett tételeiből áll. A Vevő fizetés előtt vagy után ellenőrizheti a Beszálító könyvelését a Beszálító felmondási követelésében kért összegek ellenőrzése céljából. A Vevőnek nincs fizetési kötelezettsége a Beszálító felé a jelen 11. pont alapján, ha a Vevő a Beszálító késedelme vagy szerződésszegése miatt mondja fel a PO-t egészben vagy részben.

12. Megelőző karbantartás: A Beszálító a végső átvétel megelőzően átadja a Vevőnek egy teljes és átfogó megelőző karbantartási tervet a Berendezéshez, a Vevő által kijelölt létesítményben. A megelőző karbantartási tervhez tartozik korlátozások nélkül legalább két (2) teljes készlet a karbantartási és működtetési útmutató minden, a Vevő által vásárolt Berendezéshez (köztük egy bármilyen idegen nyelvű, ha a Vevő ezt kéri), valamint részletes anyagjegyzék. A Beszálító garantálja a Vevő, annak társult vállalkozásai, ezek ügyfelei, jogutódai és engedményeseik felé, hogy a Berendezés biztonságosan fog üzemelni, az ajánlat szerinti termelékenységgel illetve ciklusidőkkel az elvárt és megjelölt hasznos élettartam végéig, ha a Vevő követi a Beszálító által javasolt megelőző karbantartási tervet. A Beszálító átadja igény esetén a Vevőnek egy teljes példányt: (i) bármely, a Vevő által a Beszálítótól vásárolt Berendezés részét képező szoftver forráskódjából, valamint minden további információból, mely egy általános szakértelemmel rendelkező képzett programozó számára indokoltan szükséges ahhoz, hogy karbantartsa az ilyen szoftvert és támogatást biztosítson hozzá, valamint (ii) az érintett szoftver futó tárgykód változatából.

13. Műszaki képviselők: A Vevő műszaki személyzetének vagy egyéb képviselőinek tanácsa, jóváhagyása vagy utasításai kizárólag személyes vélemény kifejezésének minősülnek, és nincsenek hatással a Vevő vagy a Beszálító jelen okmányban meghatározott jogaira és kötelezettségeire. A Beszálító nem végezhet változtatásokat vagy módosításokat a jelen PO-ban, csak a Vevő beszerzési osztályán keresztül történő PO módosítása alapján.

14. Tréning: A Beszálító biztosít minden szükséges tréninget és tréning anyagot a Vevő részére a Berendezéssel kapcsolatban a beszerelés kezdeti szakaszában, a Vevő számára további költségek nélkül, a Vevő létesítményében (kivéve, ha a PO vagy a Vevő által adott specifikációk más helyszínt határoznak meg). A Beszálító olyan mennyiségű tréninget biztosít és olyan ütemterv szerint, melyet a Vevő indokoltan igényel. A Beszálító számítógépes formában biztosítja a képzési anyagot, ha az lehetséges. Ha a Beszálító a Berendezést vagy a Berendezés egy részét harmadik féltől szerzi be a Vevő számára történő viszonteladás céljából, a Beszálító köteles attól a harmadik féltől a jelen 14. pontban tárgyalt tréninget beszerezni.

15. Háttérvizsgálat: A Vevő kérheti a Beszálító bármely, a Vevő telephelyén munkát végző alkalmazottját, megbízottját, alvállalkozóját (a „Beszálítói Személyzet”) háttérvizsgálatát, a Beszálító pedig ezennel elfogadja, hogy az ilyen vizsgálatokat a Vevő által biztosítandó háttérvizsgálati szabványok alapján végzi el, és mindenkor betartja a háttérvizsgálatokra vonatkozó összes jogszabályt és szabályozást. A Vevő köteles az ilyen vizsgálatok eredményét bizalmasan kezelni, és ezeket az információkat csak olyan személyeknek átadni, akinek erre üzleti tevékenységükhöz szüksége van, vagy akik esetében ezt a vonatkozó jogszabályok megkövetelik. A Beszálítói Személyzet köteles betartani a Vevő telephelyének munkaszabályzatát, ha ilyen területen tartózkodnak. A Vevő fenntartja a jogot arra, hogy megtiltsa a Beszálítói Személyzet bármely tagjának Szolgáltatások végzését a Vevő telephelyén.

16. Engedményezés és átruházás: A Beszálító nem ruházhatja át a jelen PO alapján vagy annak megszegése következményeként fennálló kötelezettségeit és nem engedményezheti jogait vagy követeléseit a Vevő előzetes írásos hozzájárulása nélkül. Minden átruházási vagy engedményezési kísérlet semmisnek minősül. A Beszálító írásban átadja a Vevő részére mindazon természetes és jogi személyek nevét és címét (ideértve azokat, akik a különleges tervezésű anyagokat biztosítják vagy berendezéseket gyártják) akiket a Berendezés fő részének teljesítésére javasol. A Vevő írásban azonnal választ ad a Beszálító részére, melyben megadja, hogy a Vevőnek van-e kifogása a javasolt természetes vagy jogi személyekkel szemben. A Beszálító nem helyettesítheti a korábban kiválasztott alvállalkozókat, természetes vagy jogi személyeket, ha a Vevő tiltakozik a helyettesítés ellen.

17. Zálogjog: Feltéve, hogy a Vevő kifizette a Beszálítóknak az adott tételeket, (i) a Beszálító lemond minden, a jelen PO-val, a Berendezéssel és a szolgáltatásokkal kapcsolatban szolgáltatott vagy a jövőben szolgáltatandó munkálatokról, szolgáltatásokról, termékekről, alkatrészekről, alkotóelemekről illetve anyagokról fűződő zálogjogról, jogosultságról, megterhelésről vagy követelésről és elfogadja, hogy ilyen jogokat nem érvényesít (szolgáltatásokról, „zálogjogokról”), és (ii) a Beszálító kártérítést fizet és kártalanítja a Vevőt, annak anyavállalatát és minden társult vállalkozását mindennemű Zálogjoggal szemben. A Beszálító vállalja továbbá, hogy gondoskodik arról, hogy a jelen PO alapján biztosított munkálatokra vonatkozó minden Alvállalkozói szerződés tartalmazzon ennek megfelelő joglemondó nyilatkozatokat a Beszálító alvállalkozói részéről és kártérítési nyilatkozatokat a Vevő és a Vevő társult vállalkozásai javára a Beszálító alvállalkozói részéről. A jelen pontban meghatározott kötelezettségek a jelen PO teljesítés miatti megszűnése vagy egyéb okból történő felmondása után is érvényben maradnak. A Beszálító a felelős minden, a Beszálítóval szerződésben álló harmadik fél (ideértve a Beszálító alvállalkozóit) által a jelen PO teljesítése körében biztosított munkálat, munkavégzés, termék, szolgáltatás és anyag teljes árának kifizetéséért. A Beszálító minden mulasztása a Beszálító alvállalkozóinak kifizetése és a szükséges Zálogjogról lemondó nyilatkozatok beszerzése terén azt

eredményezheti, hogy a Vevő visszatartja a Beszállító felé a jelen PO alapján esedékes kifizetéseket a kifizetések elvégzéséig és a Zálogjogról lemondó nyilatkozatok Beszállító alvállalkozóitól történő beszerzéséig. A Vevő általi ilyen jellegű nem fizetés nem minősül a Vevő általi szerződésszegésnek a jelen Megállapodás értelmében.